OT 2033994 CMYK P.267

Publicaciones Universidad Pontificia de Salamanca

nº 173

Revista Española de Derecho Canónico Vol. 69

UPSA

UNIVERSIDAD PONTIFICIA DE SALAMANCA

Revista Española de

Derecho Canónico

JULIO-DICIEMBRE 2012

Vol. 69 nº 173

Universidad Pontificia de Salamanca

UNIVERSIDAD PONTIFICIA DE SALAMANCA

Revista Española de Derecho Canónico

JULIO - DICIEMBRE 2012
Vol. 69 nº 173

Universidad Pontificia de Salamanca

DIRECTORA/*EDITOR*

Myriam Cortés Diéguez
Facultad de Derecho Canónico
Universidad Pontificia

CONSEJO EDITORIAL/*EDITORIAL BOARD*

Vocales (Universidad Pontificia de Salamanca):
Federico R. Aznar Gil
Francisco Cantelar Rodríguez
Luis A. García Matamoro
Miguel Anxo Pena González
José San José Prisco

CONSEJO ASESOR/*advisory board*

Isabel Aldanondo Salaverría, Universidad Autónoma de Madrid
José Joaquim Almeida Lopes, Magistrado del Supremo Tribunal Administrativo (Portugal)
Manuel J. Arroba Conde, Pontificia Università Lateranense, Città del Vaticano
Teodoro Bahillo Ruiz, Prof. Derecho Canónico (Salamanca-Madrid)
Xavier Bastida Canal, Vicario Judicial de Barcelona
Uta Renate Blumenthal, The Catholic University of America, Washington (USA)
Vicente Cárcel Ortí, Supremo Tribunale della Segnatura Apostolica, Città del Vaticano
Alejandro Cortés Diéguez, Juez Diocesano
José M.ª Díaz Moreno, Catedrático Derecho Canónico, U.P. Comillas (Madrid)
Péter Erdö, Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Budapest (Hungría)
Priamo Etzi, Pontificia Università Antonianum, Roma
Juan J. García Faílde, Profesor honorario de la Facultad de Derecho Canónico
Justo García Sánchez, Universidad de Oviedo
Juan Goti Ordeñana, Universidad de Valladolid
Carlos Larrainzar, Catedrático Derecho Canónico, Universidad de La Laguna (Tenerife)
Enrique de León Rey, Auditor de la Rota española
Peter Linehan, University of Cambridge
Piotr Majer, Seminario Archidiocesano de Cracovia (Polonia)
M.ª Elena Olmos Ortega, Universidad de Valencia
Antonio Pérez Martín, Universidad de Murcia
Antonio Pérez Ramos, Vicario Judicial de Mallorca
Raúl Román Sánchez, Abogado
Carlos Salinas Araneda, Universidad Católica de Valparaíso (Chile)
Mario Tedeschi, Università di Napoli (Italia)

Depósito Legal: M. 516-1958

Imprenta KADMOS
Teléf. 923 28 12 39
SALAMANCA 2012

Universidad Pontificia de Salamanca

DIRECCIÓN Y REDACCIÓN/*EDITORSHIP AND EDITORIAL STAFF*

Myriam Cortés Diéguez
E-mail: redc@upsa.es
Facultad de Derecho Canónico
Universidad Pontificia
Apdo. 541 - 37080 Salamanca (España)
Teléfono: 923 27 71 07
Fax: 923 27 71 29

ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES/*ADMINISTRATION AND SUSCRIPTIONS*

Servicio de Publicaciones
Universidad Pontificia
Apdo. 541 - 37080 Salamanca (España)
Teléfono: 923 27 71 28 - Fax: 923 27 71 29
E-mail: publicaciones@upsa.es

PRECIOS VIGENTES (2011-2012)/*CURRENT PRICE*

	Suscripción	Número suelto
España	60 €	32 €
Europa	69 €	37 €
Resto del Mundo.....	76 €	41 €

REVISTA ESPAÑOLA DE DERECHO CANÓNICO
SP ISSN 0034-9372

Editada por la Facultad de Derecho Canónico de la Universidad Pontificia de Salamanca.

El contenido de la *Revista Española de Derecho Canónico* es analizado o incluido en los siguientes instrumentos de trabajo, entre otros: Archiv für katholisches Kirchenrecht, Canon Law Abstracts, Elenchus Bibliographicus, Ephemerides Theologicae Lovanienses, Histoire et Sciences des Religions, Moralia, CINDOC del CSIC y en Religious and Theological Abstracts.

Universidad Pontificia de Salamanca

Universidad Pontificia de Salamanca

SIGLAS Y ABREVIATURAS

AA= *Anthologica Annua*
AADC= —*Anuario Argentino de Derecho Canónico*
AAS= *Acta Apostolicae Sedis*
AC= *L'Année Canonique*
ADC= *Anuario de Derecho Civil*
ADEE= —*Anuario del Derecho Eclesiástico del Estado*
AEA= *Anuario de Estudios Americanos*
AEM= *Anuario de Estudios Medievales*
AHC= *Annuarium Historiae Conciliorum*
AHDE= —*Anuario de Historia del Derecho Español*
AHI= *Anuario de Historia de la Iglesia*
AHIC= —*Anuario de Historia de la Iglesia de Chile*
AHP= —*Archivum Historiae Pontificiae*
AKKR= —*Archiv für katholisches Kirchenrecht*
Apol= —*Apollinaris*
ARRT= —*Apostolicum Rotae Romanae Tribunal. Decisiones seu Sententiae (ab 1988)*
ASS= —*Acta Sanctae Sedis*
AST= —*Analecta Sacra Tarraconensia*
BMCL= —*Bulletin of Medieval Canon Law*
BOA= —*Boletín Oficial del Arzobispado de…*
BOCE= —*Boletín Oficial de la Conferencia Episcopal Española*
BOE= —*Boletín Oficial del Estado*
BOO= —*Boletín Oficial del Obispado de…*
Cahiers= —*Les Cahiers du Droit Ecclésial*
CCE= —*Código Civil Español*
CCEO= —*Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium, Código de Cánones de las Iglesias Orientales*
CCL= —*Corpus Christianorum, series latina*
CIC= —*Codex iuris canonici, Código de derecho canónico*
CJC= —*Colectánea de Jurisprudencia Canónica*
CLA= —*Canon Law Abstracts*
CLAR= —*Claretianum*
CLSA= —*Canon Law Society of America*
COD= —*Conciliorum oecumenicorum Decreta* 3 ed. (Bologna 1973)
Comm= —*Communicationes*
CpR= —*Commentarium pro Religiosis*
CSEL= —*Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*
DBI= —*Dizionario biografico degli italiani*
DC= —*La Documentation Catholique*
DDC= —*Dictionnaire de Droit Canonique*
DE= —*Il Diritto Ecclesiastico*
Direito= —*Direito e Pastoral*
DS= —*Dezinger-Schömetzer, Enchiridion Symbolorum, definitionum et declarationum de rebus fidei et morum*
DThC= —*Dictionnaire de Théologie Catholique*
EIC= —*Ephemerides Iuris Canonici*
EJCSR= —*European Journal for Church and State Research*
EThL= —*Ephemerides Theologicae Lovanienses*
HRG= —*Handwörterbuch zur deutschen Rechtsgeschichte*
HS= —*Hispania Sacra*
JCS= —*Journal of Church and State*
JEH= —*Journal of Ecclesiastical History*
IC= —*Ius Canonicum*
IE= —*Ius Ecclesiae*
LMA= —*Lexikon des Mittelalters*
MC= —*Miscelánea Comillas*
MD= —*La Maison Dieu*
ME= —*Monitor Ecclesiasticus*
MIOG= —*Mitteinlungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung*
NRTh= —*Nouvelle Revue Théologique*
OeAKR= —*Oesterreichisches Archiv für Kirchenrecht*
Periodica= —*Periodica de re morali, canonica liturgica*
PG= —*Patrología Griega*
PJR= —*Praxis Juridique et Religion*
PL= —*Patrología Latina*
PK= —*Prawo Kanoniczne*
QDE= —*Quaderni di Diritto Ecclesiale*
QDPE= —*Quaderni di Diritto e Politica Ecclesiastica*
RCHD= —*Revista Chilena de Historia del Derecho*
RDC= —*Revue de Droit Canonique*
REDC= —*Revista Española de Derecho Canónico*
REHJ= —*Revista de Estudios Histórico-Jurídicos*
RET= —*Revista Española de Teología*
RevSR= —*Revue des Sciences Religieuses*
RFR= —*Review for Religious*
RGLJ= —*Revista General de Legislación y Jurisprudencia*
RHD= —*Revista de Historia del Derecho*

Universidad Pontificia de Salamanca

RGLJ= —*Revista General de Legislación y Jurisprudencia*
RHD= —*Revista de Historia del Derecho*
RHDFE= —*Revue Historique de Droit Français et Etranger*
RHE= —*Revue d'Histoire Ecclesiastique*
RIDC= —*Rivista Internazionale di Diritto Comune*
RMDC= —*Revista Mexicana de Derecho Canónico*
Riv= —*La Rivista del Clero Italiano*
RL= —*Rivista Liturgica*
RSR= —*Recherches de Science Religieuse*
RTAM= —*Recherches de Théologie Ancienne el Médievale*
SCan= —*Studia Canonica*
SCat= —*La Scuola Cattolica*
SDHI= —*Studia et Documenta Historiae et iuris*
SG= —*Studia Gratiana*
SH= —*Synodicon Hispanum*
SRRD= —*Sacrae Romanae Rotae Decisiones seu Sententiae (usque 1987)*
ThpQ= —*Theologisch-praktische Quartalschrift*
TRE= —*Theologische Realenzyklopedie*
TRG= —*Tijschrift voor Rechtsgeschiedenis*
UC= —*Universitas Canonica*
VC= —*Vita Consacrata*
ZEK= —*Zeitschrift für evangelisches Kirchenrecht*
ZRG
Kan.Abt. = —*Zeitschrift der Savigny-stiftung für Rechstsgeschichte, Kanonistische Abteilung*

Universidad Pontificia de Salamanca

INDICACIONES PARA LOS AUTORES

A. NORMAS GENERALES DE PUBLICACIÓN:
La extensión de los originales será habitualmente de un mínimo de quince folios DIN-A4 a doble espacio y máxima de cuarenta.

La remisión de originales debe hacerse a la Redacción de la REDC antes del 31 de diciembre del año anterior al de publicación, indicando dirección postal y electrónica, profesión y, en su caso, institución en que presta servicios, señalando cargo o función académica.

Los originales podrán presentarse, indistintamente, en español, portugués, italiano, francés o inglés. Cada original deberá venir acompañado de un breve resumen en español e inglés, así como de una relación de palabras claves igualmente en ambos idiomas.

El Consejo de Redacción seleccionará los artículos para cada número una vez recibidos los informes de calidad por parte de los consultores científicos. Estos informes se realizan sobre los originales anónimos, y su resultado positivo, negativo o condicionado será comunicado debidamente a los autores.

Aquellos originales que no se atengan a las normas de citación y reglas de estilo de la REDC serán devueltos para su corrección.

B. NORMAS DE CITACIÓN:
1. Libro normal:
BORREGO, J., La Orden de la Santísima Trinidad, Salamanca: Secretariado trinitario, 1973, 100-120.
2. Actas de Congresos:
CEREZO GALÁN, P., La antropología del espíritu en Juan de la Cruz, in: Actas del Congreso Internacional Sanjuanista (Ávila 23-28 de septiembre de 1991), vol. III, [s.l.]: [s.n.], 1991, 128-154.
3. Libro con varios volúmenes:
MUÑIZ, T., Procedimientos eclesiásticos, vol. 2, Sevilla: Ed. Vox, 1925, 145-50.
4. Libro traducido de otro idioma:
ELIA, M., Matrimonio en crisis [trad. por J. Zahonero Vivó], Alcoy: Marfil, 1964, 126-34.
5. Libro con varias ediciones:
LEGAZ LACAMBRA, L., Filosofía del derecho, 2 ed., Barcelona: Bosh, 1961, 150-154.
6. Libro de varios autores con texto único común a todos:
MARTÍNEZ DÍEZ, O.; RODRÍGUEZ, E., La Colección canónica Hispana, vol. 3: Concilios griegos y africanos, Madrid: BAC, 1983, 120-125.
7. Libro dentro de una colección:
GARCÍA Y GARCÍA, A., Iglesia, sociedad y derecho, vol. 2 [Bibliotheca Salmanticensis. Estudios 74], Salamanca: Publicaciones UPSA, 1987, 121-145.
8. Parte de un libro de varios autores cada uno con su texto propio:
AZNAR, F., El matrimonio canónico, in: CORTÉS, M.; SAN JOSÉ, J. (coords.), Derecho Canónico, vol. II: El Derecho en la Misión de la Iglesia, Madrid: BAC, 2006, 115-192.
8. Artículo de diccionario o enciclopedia:
MATURA, T., Celibato, in: Dizionario degli instituti di perfezione, vol. 2, Roma: Ancora, 1975, col. 738-784.
9. Artículo en revistas:
HERA, A. de la, La libertad religiosa en España, in: Estudios Eclesiásticos (EE), 123/42 (1998) 123-145.
10. Corpus Iuris Canonici:
Las tres partes del Decreto de Graciano se citan así: D.1 c.5; C.33 q.2 ci; De cons. D,1 c.5. El tratado De poenitentia(C.33 q.3) se cita así: De poen. D.7 c.1.

Las colecciones de Decretales se citan con la respectiva abreviatura seguida de los números

Universidad Pontificia de Salamanca

indicativos del libro, título y capítulo: X.1.5.3(Decretales de Gregorio IX) In VI 1.5.3 (Liber Sextus de Bonifacio VIII) Clem. 1.5.3 (DecretalesClementinas) Extravag. Juan XXII 14.1 (Extravagantes de Juan XXII, que no se subdividen en libros, sino sólo en títulos y capítulos) y Extravag. comunes (para las Extravagantes comunes).

11. El Corpus luris Civilis:
Dig. 4.5.1. (añadiendo una cifra más de la ley si está dividida en fragmentos). Inst. 4.1.1.

Cod. 5.7.1. (El Codex Theodosianus se cita de la misma forma, salvo la sigla inicial que es CTh.). Si una ley está subdividida en varios fragmentos, se añade una cifra más, por ejemplo: Dig. 50.12.1.1. Nov. 100.4.1.

12. Los dos Códigos de Derecho Canónico:
CIC 17, c. 120; CIC 83, cc. 120-123.

13. Concilio Vaticano II:
Utilizar las siglas comunes (LG, GS, AA…) seguidas del número del documento que se desea alegar.

14. Documentos electrónicos:
CARROLL, L., Alice's Adventures in Wonderland [en línea] html [ref. de 30 marzo 1995] Disponible en Web: http://www.germany.eu.net/books/carroll/alice_10.html#SEC13.

C. NORMAS DE ESTILO:
1. Fuente:
Los originales se presentarán en formato electrónico (word), utilizando el tipo «Times New Roman», en los siguientes tamaños: Título: 14; Resumen: 11; Texto 12; Notas a pie de página: 10.
Constará en negrita, exclusivamente, el título del trabajo y nombre del autor, así como los siguientes términos: «Resumen», «Abstract», «Palabras clave» y «Key words».
Se utilizará la letra cursiva cuando se empleen términos o frases en lengua extranjera, así como en latín (incluyendo asimismo las abreviaturas que respondan a esta última lengua).
2. Párrafos:
Los párrafos aparecerán justificados y se utilizará un interlineado de 1,5 espacios, sin utilizar espacios adicionales entre párrafos. La primera línea de cada párrafo aparecerá sangrada, así como la primera línea de cada nota a pie de página.
3. Estructura:
La estructura del trabajo podrá admitir un máximo de cuatro niveles: I. 1. A) a).
Las llamadas a pie de página se harán en el texto mediante referencias en número arábigos en superíndice, sin utilizar paréntesis. Se utilizará para su composición un formato 10 e interlineado sencillo, si bien se separarán entre sí por doble espacio.
Cuando se repite la cita por segunda vez consecutiva se utilizará *Ibid.* Cuando son segunda vez (y siguientes) no consecutivas se utilizará el nombre del autor y *o.c.*. Si el autor aparece citado en varias obras distintas, se consignarán, después del nombre del autor, las primeras palabras de la obra citada anteriormente.
Id. (*Idem*: «Del mismo autor") se empleará para citar el autor al que se ha hecho referencia inmediatamente antes. *Loc. Cit.* ("en el lugar citado") se usará para enumerar en la misma página una obra citada anteriormente, habiendo otras referencias diferentes intercaladas. *Vid* (*Vide*) se usará para una cita ya referenciada, con el fin de evitar la repetición. *Passim* («aquí y allí», en varias partes o pasajes) se usará cuando sea imposible mencionar todas las páginas de las que se extraen las ideas de un autor. *Apud* ("citado por": una cita de cita) se utilizará cuando se cite un documento no consultado directamente, sino citado por otro autor.

Universidad Pontificia de Salamanca

SUMARIO/SUMMARY

I. ARTÍCULOS/*ARTICLES*
ACTUALIDAD DE LA VIDA CONSAGRADA

1. Raúl Berzosa Martínez, *La vida de especial consagración y la sinodalidad en la iglesia particular* 505-529
Special Life of the consecration and the synodality in the particular Church.
2. Vicente Jiménez Zamora, *Principios para una «adecuada reorganización» de la Vida Consagrada* 531-543
Principles for a «proper reorganization» of the Consecrated Life.
3. Luis María García Domínguez, *La formación común a distintas Provincias o Institutos en la perspectiva de los formadores* 545-572
The common formation in different provinces or institutes, the formators perspective.
4. Manuel A. Tamargo, *Reestructuración de Organismos mediante una Confederación* 573-583
Restructuring organisms, through Confederation.
5. José Carlos Bermejo, *Reorganización de hospitales, centros asistenciales y pastoral de la salud* 585-612
Reorganization of Hospitals, medical centers and Health Pastoral Care.
6. Luis García Matamoro, *Supresión, unión y fusión de monasterios. Aspectos jurídicos y pastorales* 613-628
Suppression, union and merger of monasteries. Legal and pastoral aspects.

II OTROS ARTÍCULOS/*OTHER ARTICLES*

7. Carlos Larrainzar, *Métodos para la edición de fuentes canónicas manuscritas y modernas* 631-684
Methods for editing canonical modern works and manuscripts.

Universidad Pontificia de Salamanca

8. Beatriz García Fueyo, *La restitiuto natalium romana, precedente de las dispensas canónicas obtenidas por Alonso Antonio de San Martín entre 1658 y 1675* 685-737
Natalium Restitutio Roman precedent canonical dispensations, obtained by Alonso Antonio de San Martin, between 1658 and 1675.
9. Federico Aznar Gil, *La Carta apostólica m.pr. «Omnium in mentem» (2009): recepción y valoración por la doctrina* 739-756
The Apostolic Letter m.pr. «Omnium in mentem» (2009): reception and assessment by the doctrine.
10. Silvia Meseguer Velasco, *El principio de cooperación y las donaciones a las confesiones religiosas* 757-779
The principle of cooperation and donations to religious confessions.
11. José Mª Muñoz de Juana, *Consentimiento matrimonial y sentido de la realidad en los trastornos psicológicos* 781-832
Marriage consent and sens of reality in psicological disorders.

III. DOCUMENTACIÓN/DOCUMENTATION

1. Sentencia del Tribunal Supremo de la Signatura Apostólica, de 21 de mayo de 2011, acerca de la violación de la Ley en una causa penal Texto en español y comentario (Federido R. Aznar Gil) .. 835-845
2. Decreto de la Congregación para los Institutos de la Vida Consagrada y Sociedades de la Vida Apostólica de 8 de septiembre de 2012, sobre el Asistente Religioso de las Federaciones y Asociaciones de Monasterios de Monjas. Texto en español y comentario (Luis García Matamoro) 847-856
3. Decreto de la Congregación para los Institutos de Vida Consagrada y Sociedades de Vida Apostólica de 2 de abril de 2012 acerca de la creación de un Instituto secular a partir de otro ya preexistente. Texto en español y comentario (Raúl Román Sánchez) 857-882
4. Juzgado de 1ª Instancia Nº 001 Barbastro. Auto 437/2010. Texto en español y comentario (Federico R. Aznar Gil) 883-912

IV. RECENSIONES 913-923

V. ÍNDICES (F. Cantelar Rodríguez) 925-941

Universidad Pontificia de Salamanca

I. ARTÍCULOS SOBRE LA ACTUALIDAD DE LA VIDA CONSAGRADA

Universidad Pontificia de Salamanca

Universidad Pontificia de Salamanca